

Gen. 42:27-38

שִׁקְוֹ אֶת־הָאֶחָד וַיִּפְתַּח 27
his sack the one and he opened

בַּמְלוּן לְחֹמְרוֹ מִסְפּוֹא לְתַת
at the lodging place to his donkey animal food to give

כֶּסֶפּוֹ אֶת־וַיֵּרֶא
his silver/money and he saw

אֶמְתַּחְתּוֹ בְּפִי הוּא וְהִנֵּה־
his sack in mouth of it and behold

אֶחָיו אֶל־וַיֹּאמֶר 28
his brothers unto and he said

כֶּסֶפִּי הוֹשֵׁב
my silver/money it was returned/given back

בְּאֶמְתַּחְתִּי הִנֵּה וְגַם
in my sack behold and also

לִבָּם וַיֵּצֵא
their heart and it went out/sank/failed

אֶחָיו אֶל־אִישׁ וַיַּחְרְדוּ
his brother unto man and they trembled/turned trembling

לֵאמֹר
saying

לָנוּ אֱלֹהִים עָשָׂה זֹאת מַה־
to us God He did this what?

כַּנְעַן אֶרֶץ אֲבוֹתָם יַעֲקֹב אֶל-וַיֵּבְאוּ 29
Canaan to land their father Jacob unto and they went in

אֹתָם הַקְּרֹת כָּל-אֵת לוֹ וַיִּגִּידוּ
them the things encountered all to him and they told

לֵאמֹר
saying

קָשׁוֹת אִתָּנוּ הָאָרֶץ אֲדֹנָי הָאִישׁ דְּבַר 30
harsh [words] with us the land master of the man he spoke

הָאָרֶץ אֶת-כַּמְרַגְלִים אִתָּנוּ וַיִּתֵּן
the land like ones walking about/spying us and he gave/placed [considered]

אֵלָיו וַנֹּאמֶר 31
unto him and we said

אֲנַחְנוּ כֹּהֲנִים
we [are] honest ones

מְרַגְלִים הֵינּוּ לֹא
ones walking around/spying we are not

אֲחֵים אֲנַחְנוּ שְׁנַיִם-עָשָׂר 32
brothers we [are] twelve

אֲבוֹנֵנוּ בְּנֵי
our father sons of

אֵינָנוּ הָאֶחָד
he is not [no more] the one

כַּנְעַן בְּאֶרֶץ אֲבוֹנֵנוּ אֶת-הַיּוֹם וְהַקָּטָן
Canaan in land of our father with today and the young[est]

הָאָרֶץ
the land

אֲדֹנָי
master of

הָאִישׁ
the man

אֵלֵינוּ
unto us

וַיֹּאמֶר 33
and he said

אֲדַע
I will know

בְּזֹאת
by this

אַתֶּם
you [are]

כֹּנִים
honest ones

כִּי
that

אִתִּי
with me

הַנִּיחֹה
leave behind

הָאֶחָד
the one

אֶחֶיכֶם
your brother

קַחוּ
take

בְּתֵיכֶם
your house

רָעָבוֹן
[food for] famine of

וְאֶת־
and

וּלְכוּ
and go/walk

אֵלַי
unto me

הַקָּטָן
the young[est]

אֶחֶיכֶם
your brother

אֶת־

וְהֵבִיאוּ 34
and bring

וְאֲדַע
and I will know

אַתֶּם
you [are]

מְרַגְלִים
ones walking around/spying

לֹא
not

כִּי
that

אַתֶּם
you [are]

כֹּנִים
honest ones

כִּי
that

לָכֶם
to you

אֶתֵּן
I will give

אֶחֶיכֶם
your brother

אֶת־

תִּסְתַּרְוּ
you will pass through/go around

הָאָרֶץ
the land

וְאֶת־
and

שִׁקְיָהֶם
their sacks

מְרִיקִים
emptying

הֵם
they [were]

וַיְהִי 35
and it was

בְּשִׁקּוֹ
in his sack

כֶּסֶפוֹ
his silver/money

צְרוּר־
pouch of

אִישׁ
man

וַהֲנִה-
and behold

כֶּסֶפֵיָהֶם
their silver/money

צְרוּרוֹת
pouches of

אֶת-

וַיִּרְאוּ
and they saw

וְאֲבֵיהֶם
and their father

הָמָּה
they

וַיִּירְאוּ
and they feared

אֲבֵיהֶם
their father

יַעֲקֹב
Jacob

אֲלֵהֶם
unto them

וַיֹּאמֶר 36
and he said

שִׁכַּלְתָּם
you have deprived of a child

אֹתִי
me

אֵינְנוּ
he is not

יוֹסֵף
Joseph

אֵינְנוּ
he is not

וְשִׁמְעוֹן
and Simeon

תִּקְחוּ
you will take

בְּנֵימִן
and Benjamin

וְאֶת-
and

כֻּלָּהֶן
all of these

הֵיוּ
they are

עָלַי
against me

אָבִיו
his father

אֶל-
unto

רְאוּבֵן
Reuben

וַיֹּאמֶר 37
and he said

לֵאמֹר
saying

תִּמְוֹת
you will kill

בְּנֵי
my sons

שְׁנַי
two of

אֶת-
accusative particle

אֵלַיךָ
unto you

אָבִיאָנּוּ
I will bring him

לֹא
not

אִם-
if

יְדֵי
my hand

עַל-
unto

אֹתוֹ
him

תִּתֵּן
give

אֵלַיךָ
unto you

אָשִׁיבָנּוּ
I will return him

וְאֲנִי
and I

וַיֹּאמֶר 38
and he said

עִמָּכֶם
with you

בְּנִי
my son

יֵרֵד
he will go down

לֹא-
not

מָת
he died

אָחִיו
his brother

כִּי-
because

נִשְׁאַר
remaining/being left

לְבַדּוֹ
only him

וְהוּא
and he

בְּדַרְכּוֹ
on the road

אֶסוֹן
harm/fatal accident

וְקָרָאָהוּ
and it will meet him

בָּהּ
on it

תֵּלְכוּ-
you will walk/go

אֲשֶׁר
which

שְׂאוּלָה
to Sheol/underworld

בִּיגוֹן
with grief

אֶת- שֵׁיבְתִי
my gray hair

וְהוֹרְדָתֶם
and you will cause to go down